

Año  
XXVI  
\$ 400

KABALLO  
DE PIPA

66

Revista de Bolsillo Valdivia Chile Junio 2007  
Valdivia Capital de la Región de los Ríos

Teresa  
Oteíza  
Silva:  
*El  
Discurso  
Pedagógico  
de la  
Historia*

Rescate  
de la  
memoria  
local:  
*"Café  
Paula"*

Gabriel Salazar:  
Historia-Memoria  
Política



Crónica de una Crisis  
Anunciada

## Centro Médico Manuel Montt

Medicina General

Dra. Jenipher Lopehandía

Psicología General

Loreto Espina P.

Dermatología y E.T.S.

Dra. María Isabel Moreno V.

Laboratorio Clínico LABEMED Fono 213886



Manuel Montt 0253, Fono 216423  
Valdivia

CafeMORO  
Bar

Con sabor casero

Paseo Libertad 174 Fono 239084 Valdivia

## Directorio

Revista de Bolsillo  
**Caballo de Proa**  
Fundada en Valdivia  
en 1981. Segunda  
época 19 de agosto  
de 1991

### Director/Editor/ Periodista:

Pedro Guillermo Jara  
Correo electrónico  
pjara@uach.cl  
Celular 94 95 98 99  
Valdivia CHILE

### Articulistas:

Maha Vial  
Verónica Zondek  
Paz Jara  
Margarita Poseck  
Juan Carlos Skewes  
Rodrigo Browne  
Walter Sáez  
José Mariquina  
Ignacio Szmulewicz R.

### Corresponsal:

Isabel Liphay  
(Alemania)

Se aceptan  
colaboraciones que  
no excedan los 4.800  
caracteres, cuerpo  
12, Time New Roman

## S u m a r i o

**Teresa Oteíza Silva:** «El Discurso Pedagógico de la Historia».../5

**Luis Berger:** Rescate de la memoria local: "Café Paula".../14

**José Mariquina:** Crónica de una Crisis Anunciada.../20

**Graciela Cros:** Náufragos.../27

**Juan Armando Epple:** Tres Breves con Theda Bara.../28

**Gabriel Salazar:** «Historia-Memoria Política».../32

**E.M. Cioran:** El arquitecto de las cavernas.../60

Editorial:.../62

En Portada: Fotografía de Gabriel Salazar, de Lisbeth García B.

# CCM

CORPORACIÓN CULTURAL  
MUNICIPAL VALDIVIA



Avenida Prat 549,  
F/F (56-63) 219690

E.M.: [ccmvald@telsur.cl](mailto:ccmvald@telsur.cl)

HTTP: [//www.ccm-valdivia.cl](http://www.ccm-valdivia.cl)

**VALDIVIA CHILE**

## Teresa Oteíza Silva: «El Discurso Pedagógico de la Historia»

Texto:

P.G.Jara

Foto:

Lisbeth García B.



**E**n su oficina del Campus Isla Teja, en la Universidad Austral, la profesora Teresa Oteíza Silva observa el calendario. Me comenta que la próxima semana viajará a un Congreso en el extranjero. Calcula y me propone:

—¿Qué le parece si la entrevista la hacemos en tres semanas más?

—De acuerdo, le respondo y anoto en mi agenda. Pero me presta su libro...

—Se lo puedo facilitar por esta semana. Mi problema es que no tengo más ejemplares.

Estamos de acuerdo. Me despido y salgo bajo el brazo con su libro «El Discurso Pedagógico de la Historia», Un análisis Lingüístico sobre la construcción Ideológica de la Historia de Chile (1970-2001).

Durante esa semana me dedico a fichar algunos capítulos, observar fotos, tomar apuntes. Reviso antecedentes: «Teresa Oteíza Silva, profesora investigadora en el Instituto de Lingüística y Literatura de la Universidad Austral. Obtuvo su Ph.D. en Lingüística en la University of California Davis en 2003. Hasta junio de 2006 se desempeñó como profesora de Lingüística en Eastern Washington University, Estados Unidos, en donde enseñó Análisis Crítico del Discurso y desarrolló investigación sobre la adquisición y mantenimiento del español académico entre estudiantes de origen latino. Sus investigaciones y publicaciones se centran en el Análisis Crítico del Discurso, Análisis del Discurso Pedagógico de la Historia, Lingüística Sistémica Funcional y Lingüística Aplicada a la enseñanza».

En su investigación sobre El Discurso

Pedagógico de la Historia la profesora Oteiza trabajó con los libros de la Editorial Salesiana, 1993; Santillana 1994, 1998; Universitaria 1990, 1998; Arrayán 1999; Macgrahill 2001 y Mare Nostrum, 2001. Durante la pre Reforma Educacional, los temas de Historia de Chile se trabajaron en 8° básico y 4° Año de Enseñanza Media. Y a partir de 1999, con la Reforma Educacional, estos temas se trataron en 6° Año Básico y 2° año de Enseñanza Media.

Regreso a la semana para devolverle el libro y luego espero la fecha para la entrevista. Nos encontramos en el plazo previsto. Grabo:

### **Los tiempos**

—Cuánto le llevó preparar su libro *El Discurso Pedagógico de la Historia*.

—Habría que pensar desde dónde comienza el proceso. Yo creo que toda la parte de análisis y de recopilación de información y de entrevistas a personas involucradas en la producción y circulación fue por lo menos un año y medio. Y luego, otro año más de escritura y análisis.

Tendría que pensar en dos o tres años...

—Hasta que entra a la imprenta...

—En realidad, ni siquiera estoy tomando en cuenta la transformación de mi trabajo de investigación en un libro, sino que estoy tomando en cuenta lo que me demoré en elaborar el trabajo.

### **Enfoque multidisciplinario**

—Sus marcos teóricos para estudiar la construcción ideológica de la historia son la *Lingüística Sistémico Funcional* y el *Análisis Crítico del Discurso*. ¿Qué aportan cada uno de estos marcos para su estudio?

—La *Lingüística Sistémico Funcional* y en particular el trabajo del análisis gramatical desde esta perspectiva del lenguaje permite considerar el análisis gramatical y los efectos de sentido. Es decir, la gramática no solamente está considerada como una producción a nivel sintáctico, de orden de palabras, de estructuración, sino que también el cómo los hablantes y escritores, en el momento en que



Por lo tanto se van produciendo silencios en todo ese camino. Y también elecciones que obviamente son elecciones a nivel ideológico, o elecciones también a un nivel político: qué se integra o qué no se integra y luego cómo se integra.



utilizan una determinada estructura, o una sumatoria o una combinación de estructuras gramaticales, están produciendo un cambio también a nivel de sentido. Por lo tanto, esta idea de la funcionalidad, o sea, que esta estructura esté conectada al uso, permite hacer un análisis que dé cuenta de elementos ideológicos en el discurso.

«Es una gramática que se presta y que de hecho varios investigadores han usado como herramienta básica incorporándola al análisis crítico del discurso. Porque el análisis crítico del discurso, que es una vertiente del análisis del

discurso, básicamente, puede ser abordado desde diferentes disciplinas. O sea, el análisis del discurso se define como corriente, como un enfoque multidisciplinario.

«Ahora, desde la lingüística, que es desde donde yo me sitúo, esta gramática sistémica me permite establecer esa conexión con lo social y con lo ideológico. Y obviamente desde el análisis crítico del discurso pensar en todos los problemas de desigualdad social, de diferencias de poder, representación de los diferentes actores en el discurso de la historia.

### **Silencios, modos de ensalzar, palabra e imagen**

—En el discurso pedagógico de la historia se silencia a algunos y se ensalza a otros.

—En realidad en la historia uno tendría que pensar que los silencios o la incorporación de actores sociales y de eventos empieza desde la recolección de la fuente, desde el trabajo con los documentos primarios. Ahora, un texto pedagógico es un documento bastante secundario, terciario; varios autores se involucran para que ese texto sea

finalmente editado. Por lo tanto se van produciendo silencios en todo ese camino. Y también elecciones que obviamente son elecciones a nivel ideológico, o elecciones también a un nivel político: qué se integra, qué no se integra y luego cómo se integra.

«Por ejemplo, el cómo los textos de estudio publicados el año 1993 le dan una gran tribuna al MIR, al Movimiento de Izquierda Revolucionario, con un objetivo claro: mostrar a Allende con menor poder y menor agencia. Se representa al MIR como un movimiento que está ejerciendo un peso político mucho más fuerte y que está determinando el accionar de Salvador Allende. Ahora, eso, obviamente, que en textos más recientes ya no aparece representado de esa manera.

«Entonces por un lado es posible constatar cómo en la medida en que sigue avanzando la historia, o que se van publicando versiones nuevas de textos escolares, quién se silencia o no se silencia claramente también va cambiando.

—Usted recurre a dos discursos: el de las palabras y el de las imágenes para desentrañar el

discurso pedagógico de la historia.

—En verdad no era mi objetivo inicial porque como lingüista estoy acostumbrada a trabajar con palabras y no con imágenes. Pero decidí incursionar en ese ámbito precisamente porque me he dado cuenta que el análisis que yo podía presentar se quedaba tremendamente incompleto sin tomar en cuenta todas las imágenes, sobre todo fotografías que es lo que más se incluye en textos de historia. Entonces, las preguntas básicas eran, por ejemplo: ¿acompaña al texto?, ¿lo complementa?, ¿de qué manera dialoga lo escrito con estas otras imágenes? Las imágenes pueden representar posiciones contradictorias, por ejemplo, a nivel ideológico y es con lo primero que el estudiante se encuentra al revisar un texto de estudio.

### Icono

—Porque hay una imagen muy poderosa que es aquella del Carabinero que se enfrenta y se protege de un manifestante que lo ataca con un bastón. Es una instantánea de los 70 que se ha transformado en un ícono de la violencia...

—...claro... y allí es muy interesante porque el Carabinero aparece como la silueta pero no aparece como que esté armado. Más bien él está agachando la cabeza y defendiéndose de este manifestante que aparece representado en una clara la actitud agresiva. Nosotros sabemos que el Carabinero también tiene un palo, un arma, un escudo, pero en esa fotografía no aparece.

«Y lo relevante es, además, cómo se presenta esa imagen en ese texto. El hecho es que la fotografía adyacente, que va inmediatamente al lado, en la misma página, en la posición derecha, es una fotografía de la visita de Fidel Castro a Chile en el año 1972 en donde observamos el auto Presidencial, con Salvador Allende acompañado de Fidel Castro. Junto a esta fotografía, la otra, la del Carabinero y del manifestante que lo arremete y que se ha transformado con el tiempo en un ícono de la violencia que se vivía en esos años. Entonces la asociación allí, bueno, no hay que explicarla demasiado».

Rescate de la memoria local:

**"Café Paula"**

(Valdivia, década del 70 y 80)

Luis Berger\*

Se agradece a Pedro Guillermo Jara, Rubén González, Osvaldo Kunstmann. Especialmente a María Águila, madre de Jorge Ojeda, que proporcionó los escritos del poeta. (El autor)

Dado la extensión del trabajo, éste hará por entrega. Aquí va una primera parte. (N. del E.)

**Presentación**

**D**esde el día 11 de septiembre de 1973 a nuestro país se le vio limitada su forma de pensar, a comunicadores como lo son los artistas se le vio limitada su forma de pensar. Es en este contexto en el que se desarrollo el movimiento artístico durante los años de dictadura, en nuestro país y en la ciudad de Valdivia.

Creadores, personas que forman parte de un complejo movimiento, que movidos por sus ganas

de crear, buscan seguir desarrollando diferentes actividades en medio de un escenario de violencia y represión, sirviéndose de lugares, que funcionarían como apoyo y nexo, a su que hacer artístico e intelectual.

Movimiento artístico que durante las décadas de los 70 y 80 lucha por permanecer activo, no sólo impulsados por motivaciones estéticas en ese entonces, sino también impulsados por valores e ideas políticas, desarrollando una serie de actividades en diferentes escenarios dentro de la ciudad. Uno de estos fue el Café Paula.

Este es un trabajo que mediante un puñado de memorias, busca simplemente dejar ver la gran variedad de hechos que son capaces de ocurrir en un café, además de simplemente pedir un "cortado".

### **Golpe a una generación**

Todos aquellos artistas que nacieron en los años 50, un poco antes un poco después tal vez, desde un lapso de 10 años, más o menos,

como generación se vieron abandonados durante los años de dictadura. Generación de amigos que les gustaba pasarla bien y que también compartir su pasión por la creación artística, ya sea la literatura, el cine, la pintura o la fotografía. A pesar de los diferentes actos de represión, de falta de opciones y oportunidades para hacer obra y exponerlas, sumado al miedo, a la negación de los espacios o los fondos, de igual manera se hacía el esfuerzo por continuar haciendo arte. Rubén Gonzáles habla que "*el impulso de crear no se puede contener*", es en este sentido, que la misma oposición a la dictadura podía funcionar muchas veces como impulsora de actividades, unido tal vez a no dimensionar las reales consecuencias.

Son años en la que la actividad artística se ve obligada a retroceder, el miedo a los diferentes hechos de represión dominan el panorama general. Se pierde campo y pensadores, que fueran referente para a las nuevas generaciones de ese entonces. Pedro Guillermo Jara escritor,

me habla de su generación que ha quedado huérfana: «*Personalmente hablo de 'la orfandad', Clemente Riedemann, poeta, habla de la 'castración', como generación, tuvimos que mirar en nuestro entorno para ver de quién nos enganchábamos, para después del golpe*».

Dentro de este contexto, el movimiento artístico siempre se movió libre por la ciudad, trabajó aparte y con la universidad. El noventa y cinco por ciento de los trabajadores y gestores culturales nacían en la universidad misma, especialmente del sector de Filosofía y Humanidades y de otras facultades de aporte menor en número, no así en calidad, como era las facultades de Forestal y Veterinaria.

*Si Sócrates hubiese sido*

*Critico literario*

*La cicuta estaría*

*Totalmente*

*Desprestigiada\*\**

Pero luego del golpe militar, el año 73, el movimiento en su mayoría se ve obligado a salir de la universidad y “salta” a la ciudad misma,

gestándose en diferentes lugares, estableciendo un sin número de nexos como lo fue en su momento el Café Paula. Y de ahí adaptándose al nuevo panorama, comienza a desarrollar diferentes actividades.

Hecho que finalmente significó, una verdadera mutilación a nivel intelectual y académico, a un sin número de estudiantes universitarios, estudiantes que debieron lidiar con el miedo, la enajenación del pensar. Una generación de artistas que fue forjada por los difíciles momentos de la época, condicionando de muchas formas, durante los años que siguieron, su pensar y quehacer artístico.

### El eje

En este periodo de incertidumbre, las generaciones de jóvenes artistas buscaban por todos lados un eje del cual aferrarse, un maestro del que orientarse. A nivel nacional, uno de los más grandes exponentes artísticos era el antipoeta Nicanor Parra, mientras que en el plano valdiviano se encontraban intelectuales como el profesor de filosofía Jorge Millas, decano de la Facultad de Ciencias Sociales.

Millas fue un intelectual que jugó un gran papel

en la fundación de la universidad Austral y al que se le adjudica la idea del nombre que hoy lleva: Austral. Curiosamente él gustaba de visitar el Café Paula y es en torno a su imagen y figura, que los jóvenes artistas comienzan a juntarse y discutir de los diferentes temas que los rodeaban: «*Dicen que Millas pasaba tanto tiempo en el café, que literalmente hacia sus clases ahí, incluso me cuentan, que le llegaron a habilitar un lugar dentro del local*».

El “eje” estaba identificado, era a través de su figura e influencia que este local comenzaría a ser frecuentado por diferentes creadores, café que por un hecho del azar, sería para la bohemia intelectual, el lugar donde se albergaría sus ideas y se daría espacio a sus conocidas actividades.

(Continúa en el próximo número)

---

\*Estudiante de Primer Año de la carrera de Historia y Ciencias Sociales en la Universidad Austral de Chile.

\*\*Jorge Ojeda Aguila, **Chatarra**, Siglo XV Artesanía Grafica, Valdivia, 1982.

## Crónica de una Crisis Anunciada

José Mariquina

El Cronista continúa desarrollando algunas ideas del artículo anterior a propósito del Fondo del Libro y la Lectura y de lo que luego aconteció.

**N**o sólo de Transantiago vive el hombre. Hay más pasto para los medios masivos, rumiantes siempre hambreados de escándalo y angurrientos de ideas. Dos pasturas nada de verdes les han variado la alimentación por algunos días: la pública aunque descolorida polémica del Fondo del Libro, donde los escritores no han sido muy brillantes protagonistas; y la verdadera crisis desatada en todo el centro del territorio de Chile por los pungas de CELCO, cuyas raíces tienen ya más de veinte años, pero cuyo más

hondo sentido ha escapado a la atenta vigilancia de opinólogos, cuentistas políticos y noteros de nota, aunque su impacto y significación sea planetaria.

### **Misterios de Fondos**

Como El Siglo, deberíamos decir “como decíamos ayer”, sólo que esta vez efectivamente fue ayer (en el número anterior) que analizábamos *irregularidades* (para usar la aséptica jerga oficial) en el proceso de selección de proyectos presentados al Fondart. En lo principal, la extrema disparidad de juicio entre evaluadores y jurado de selección, lo que causa la caída de proyectos de alto o máximo puntaje de evaluación, ante otros proyectos que apenas superan el puntaje mínimo de elegibilidad.

Recordemos someramente otras observaciones: que los jurados de selección no están obligados a fundamentar su decisión; tampoco a seguir un proceso de asignación de puntajes; menos aún a considerar vinculante (porque, por raro que parezca, no lo es) el puntaje de los

evaluadores; que, debido a lo anterior, los puntajes que figuran en las cuentas de usuario publicadas en Internet no reflejan el pensamiento de los jurados; que si los puntajes y opiniones que cada postulante puede ver en su página no tienen relación con la opinión de los jurados, entonces no son las razones de su selección o rechazo; que, por lo anterior, los referidos puntajes constituyen un engaño al postulante y no sirven como instrumentos de análisis.

Y como me gusta el autobombo, debo decir que no sólo dijimos esto ayer. Anteayer también: cuando todavía la estructura y funcionamiento del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes eran materia en discusión, hice circular en los pasillos palaciegos un documento donde, entre otros otrosíes, me preguntaba por la odiosamente burocrática mentalidad que quería crear tres instancias sucesivas de decisión para los fondos concursables: *a)* la calificación puramente técnica que ejecutan los escasos funcionarios del CNCA; *b)* el jurado evaluador que es el que de veras se

descreta para discernir los valores de cada proyecto, y; c) el supremo JURADO SELECCIONADOR, de cuya operación se sabe menos que de los misterios de Eleusis.

Sospecho que en el fondo está la fronda política metiendo su cola, no necesariamente para empujar el agua directamente a sus molinos, sino para asegurar que, en la fase final, se introduzcan opiniones que "distribuyan" los proyectos con un sentido político. No vaya a suceder que los señores artistas o "cultores" (para seguir en la jerga) se alcen con esa extraña idea de la excelencia estética, en vez de pensar en los electores —qué se han figurado, manga de irrelevantes.

Pero arriba no se oye, padre. Un botón de muestra: les costó más de 10 años darse cuenta de que debía extenderse la ejecución a más de los 4 ó 5 miserables meses que fueron durante años el plazo de ejecución de proyectos, viable para eventos o acciones puntuales y muy acotadas, pero que en creación es un absurdo.

## Don Álvaro o la Fuerza del Capital Sino

Ahora saltan todos los medios porque a unos cuantos tipos de Santiago les dio una pataleta de ninguneados que, más allá de la vaguedad de algunos argumentos disparados al bulto, contempla las mismas razones que estamos anotando nosotros desde hace rato (pero quiénes somos nosotros, pues hombre: irrelevantes y más encima provincianos...).

Un tal Álvaro Bisama (no podemos dejar de comentar esto) terea en la disputa con un artículo mercurial (por espejeante y tóxico) de tan mala leche como el diario que lo alberga. Escrito con la intención evidente de liquidar con supuesto "acero quevediano" a un escritor cuyo nombre casi quiero adivinar, deja caer como cosa lateral algunos conceptillos inculteranos sobre la provincia (a la letra: *"la provincia, se quiera o no, transforma todo en una caricatura"*), territorio que habitamos el 60% de los chilenos. Valga recordar que lo que come el 40% de los santiaguinos (Bisamas y otros) tiene su origen

en ese territorio. Caricaturalmente hablando: ni el más hijo de perra de los canes muerde la mano que le da de comer, Don Álvaro, aunque debo reconocer que la elegancia carnícera de su dentellada me recuerda algunas buenísimas diatribas literarias, género no ausente en nuestra tradición, al que usted aporta, incluso en su tono lastimero.

Aunque protesten su inocencia, otros sugieren claramente que ese 60% no tiene por qué tener asegurado el mismo porcentaje de participación en los fondos concursables. Sus razones dichas a medias sugieren, o porque no quieren o no se atreven a decir con la honestidad de Álvaro, que es un despilfarro pasarles plata a meros caricaturistas o frustrados seductores de sacrificadas cuanto imposibles profesoras, sujetos todos inhabilitados, o faltos de talento por definición provinciana, para generar algunas buenas ideas, uno que otro buen libro, una pintura decente; en suma, improbables productores de cultura por haber nacido y habitar fuera de las fronteras de Chile, esto es, al sur de Paine o al norte de Til-Til.

Pero acá, aunque no lo crean álvaros ni mauricios, no somos imperfectos retratistas ni seductores impotentes, como no puedo creer que en la maloliente capital todo sea componendas, como no todo puede ser genio.

Así que, por ahora y en ausencia de argumentos atendibles en contra, creo que los números hacen justicia, y que si hay vicios —y hemos visto que los hay—, estos sí se aplican con justicia distributiva también, en Chile y al sur de Paine y al norte de Tilt.

### **Un Padre y su Hija, en Camino a sus Clases de Danza**

ELLA: —Papá, ¿sabes por qué me gusta tanto mi sala de *ballet*?

ÉL: —No, hija, ¿por qué?

ELLA: —Porque tiene muchos muy gigantes espejos...  
(Pausa)

ELLA: —... y a mí me gusta mirarme en los espejos.

ÉL: —¿Y por qué te gusta mirarte en el los espejos?

ELLA (*como para sí misma*): —Porque me gusta ver como soy ...

## Náufragos

Graciela Cros\*

**A** esta ciudad con un puerto sin muelles llegan cientos de náufragos agotados por temporales de incredulidad y falta de confianza.

Largos días en el mar han vuelto azules sus ojos y si se les pregunta ellos niegan con fervor esa condición. No quieren admitir señales del pasado. Buscan aquí lo que no hallaron en el Norte pero éste tampoco es el Sur ni el Este ni el Oeste. Y aunque ellos lo saben prefieren mantener una ilusión.

Hay piratas y mercaderes. Esclavos y terratenientes. Cerdos y peces.

Nada es igual y todo se parece. De sucesivos naufragios han aprendido y con un banco en la plaza y algo para leer suelen sentirse bien.

(Del libro *Flor Azteca*, 1991)

---

\*Poeta Argentina. Nació en Carlos Casares (Bs. Aires). Ha publicado nueve libros. El último, «La Cuna de Newton», Ed. La Danza, 2007. Radicada en Bariloche, desde hace 36 años.

## Tres Breves con Theda Bara

Juan Armando Epple

### Cuento de Otoño

**L**a joven se acomodó en la silla y extrajo de la mochila un paquete de tarjetas rectangulares, parecido a un naipe, y las ordenó en la mesa por orden alfabético o por temas.

—Mi proyecto es sobre la influencia alemana en la poesía chilena. Y como usted, además de ser chileno, tiene apellido alemán, creo que sería la persona más indicada para asesorarme. Tengo una buena formación filológica.

Sonreí ante ese gesto tan europeo de inocencia práctica, y le advertí como si fuera un secreto muy bien guardado:

—El apellido no es ningún indicador confiable en este caso, señorita. La verdad es que mi familia es de origen huilliche, una rama de los mapuches. Ellos se caracterizaban por apresar a los inmigrantes alemanes que estaban ocupando sus tierras, los devoraban en una ceremonia ritual y luego

adoptaban el apellido de las víctimas. De los huesos del fémur hacían flautas, lo que explica esa cautivante tradición folklórica que ha sido reconocida mundialmente, después del 11 de septiembre de 1973. Además, un tópico como el que propone requiere de un trabajo fatigoso y sacrificado pesquisando en viejos archivos de revistas, diarios, cartas inéditas en poder de descendientes que han cambiado de nombres y direcciones, sin olvidar los hábitos alimenticios.

La investigadora se acercó a la ventana, adoptó un gesto de meditación o fervor religioso, y luego me miró con esos ojos color turquesa que parecían reflejar las aguas del Lago Todos los Santos:

—Creo que también tengo espíritu de sacrificio.

### El intermediario

**C**uando al fin le confesé mis relaciones con la Otra, me insultó y amenazó con lanzar mis cosas por la ventana, pero luego, ya

más calmada, quiso saber qué me atraía de ella, qué posiciones le gustaban más para hacer el amor, de qué hablábamos después. Cuando le confesé a la Otra que Ella ya sabía sobre lo Nuestro, me insultó y amenazó con dejarme, pero luego, ya más calmada, quiso saber qué le atraía a ella de mi, qué posiciones la excitaban más, qué temas le interesaba discutir antes de dormirse.

Ahora viven juntas. Prometieron invitarme a visitarlas, pero aún no me llaman.

### Al pie de la letra

**C**uando el Prefecto de la Congregación para la Doctrina de la Fe recibió la jubilosa nueva de que la edición reciente del *Index Librorum Prohibitorum ex Expurgatorium*, de 1948, con cerca de cuatro mil libros censurados, se estaba convirtiendo en un éxito de ventas, organizó lo que ahora se llamaría una encuesta de mercado, que consistió en apostar a sacerdotes vestidos de civil a la salida

de las librerías para indagar a qué se debía el interés por ese libro. Le informaron que la mayoría de los compradores lo estaban adoptando como una guía de lecturas. El Prefecto se vio obligado a incluir el *Index* en la lista de los libros prohibidos. El Concilio Vaticano II, fiel a esta lógica eclesiástica, dejó sin efecto el Index en su cónclave de 1966 D. C. Así pudieron resolver otra de las contradicciones de los tiempos.



Theda Bara

## Gabriel Salazar: "Histo

Edición y Textos: Pedro Guillermo Jara

Fotos: Lisbeth García B., periodista Coordinación de Extensión Facultad de Filosofía y Humanidades. Héctor Andrade, RR.PP Universidad Austral de Chile.

En el auditorium del edificio de Filosofía y Humanidades había expectativa. El 24 de abril de 2007 la recién re abierta carrera de Historia y Ciencias Sociales de la Universidad Austral de Chile, dirigida por el Dr. Fabián Almonacid Zapata, inauguraba la reluciente carrera. La clase magistral estuvo a cargo de Gabriel Salazar, Premio Nacional de Historia 2006. En el programa, un poco antes, escuchamos a estudiantes-músicos; luego se dirigió al público el Director recordando la frase «Como decíamos ayer» y los fundamentos de la nueva carrera. Luego le tocó el turno a Gabriel Salazar: de sport, barba y cabello blanco, 67 años, joven, vital. Y conversó... conversó... conversó. Lo grabé durante una hora. Esta es parte de la transcripción de esa conversación. Los títulos interiores me pertenecen. Me responsabilizo.

## ria-Memoria política"



**E**n 1960 un sociólogo norteamericano asociado a la CIA estaba examinando la situación de los países de América Latina en el sentido de cuán desarrolladas estaban las ciencias sociales en estos países en términos de su capacidad de auto conocimiento. Porque si había un conocimiento de si mismos, suficientemente desarrollado y extendido en toda la población, entonces los problemas que

estaban afectando a estas sociedades podían ser resueltos: uno, racionalmente; dos, con pleno conocimiento de si mismos; tres, democráticamente.

«El estableció correlaciones, grados de desarrollo cultural de un pueblo, grados de desarrollo de auto conocimiento de si mismos a través de sus ciencias sociales y su sistema educativo y la forma de resolución de sus problemas. Y cuando estudió el caso chileno llegó a una conclusión rotunda: Chile es un país mal estudiado: 1960. Era un país en consecuencia que no había desarrollado suficientemente las ciencias sociales como para tener un auto conocimiento extendido, una cultura científica extendida en toda la población para adoptar resoluciones políticas, racionales y democráticas.

### **Chile: un país mal estudiado**

Cómo eran las ciencias sociales en esos años. La sociología recién se estaba pensando fundar en la Universidad de Chile. Las ciencias políticas,

lo mismo. La economía política, recordemos, se había fundado en los años 40 en la Universidad Técnica del Estado por sugerencia del Presidente Aguirre Cerda. En la ciencia histórica estábamos todos pegados en la Colonia y en el Siglo XIX. Cuando yo estudié historia, el año 57, el 60 y el 61, no tuve ningún curso de Historia de Chile Siglo XX. El curso más avanzado que me hizo el profesor Hernán Ramírez Necochea era sobre la contrarrevolución al Presidente Balmaceda. Era lo más avanzado.

«No conocimos en profundidad la historia del Siglo XX. No se había hecho una historia social, cultural. No había historia de la burguesía industrial. No había historia de la clase capitalista-financiera. No había una historia profunda de las compañías extranjeras que no fueran la Anaconda Cooper Company. No se habían estudiado las clases media. No se conocía cómo operaban los partidos políticos en términos de la reproducción de sus cuadros dirigentes. No se sabía qué pasaba con los pobladores: ¿Eran clase social?, ¿no eran

clase social?, ¿tenían conciencia de clase?, ¿podían ser partícipes de un proceso revolucionario?, ¿Si o no? No había claridad. Apenas se conocían a los campesinos, a la hacienda, pero no a los campesinos. Se llamaba "campesinos" a los inquilinos, sabemos que los inquilinos no pueden ser campesinos porque no son microempresarios. Chile era un país mal estudiado.

«La Escuela de Derecho, el Derecho en la época, eran Derechos Humanos, Derecho Constitucional: reproducir de memoria la Constitución del 25, 33, porque nunca se ha estudiado a fondo, por ejemplo, la de 1928 que ha sido la Constitución más perfecta en el proceso social-democrático que ha tenido este país.

«Financiado por los militares, la oficialidad del Ejército Chileno se estaba educando en Estados Unidos en el arte de la guerra sucia. Ese era el bagaje cultural y el auto conocimiento científico de Chile hacia el año 60.

«Por eso el sociólogo norteamericano dijo categóricamente que Chile era un país mal



De izq. a derecha: María Angélica Illanes; Gabriel Salazar; Oscar Galindo, Decano Facultad de Filosofía y Humanidades y Fabián Almonacid, Director de la Carrera de Historia y Cs. Sociales.

estudiado y en consecuencia “puede haber allí una explosión irracional”, i-rra-cio-nal, tendiente a resolver los problemas que en el fondo, a lo mejor, no es una resolución propiamente tal.

«Sintomáticamente, por esos años, 63, 64, en Estados Unidos, surge un enorme interés por estudiarnos: científicos norteamericanos, historiadores, sociólogos, antropólogos. Incluso intentaron hacer por el año 65, 66, una investigación secreta, patrocinada por la CIA, que se llamó el

*Plan Camelot*, para averiguar el grado de explosividad revolucionaria que tenía la población chilena si se daban ciertas circunstancias. Les interesaba mucho cómo iban a actuar los pobladores. Sobre todo cuando los pobladores lo habían demostrado el 2, 3 de abril de 1957.

### 1957

El 2, 3 de abril de 1957 fue la explosión de los pobladores al interior de un movimiento obrero-estudiantil provocando pánico en todos los sectores integrados, por así decirlo, al sistema central de la sociedad chilena. Se asustaron los estudiantes que se retiran del movimiento. Se asustaron los obreros que se retiraron del movimiento. Se asustó Salvador Allende que comenzó inmediatamente a establecer condiciones y acabar con el problema. Se asustó toda la clase política y surgió lo que Javier Martínez, el sociólogo importante de este momento en Chile, dijo "es el miedo a la sociedad". En el fondo era el miedo a los pobladores. Los pobladores salvan la historia de esa manera: protestando, tirado piedras, saqueando

el centro, cansando a los Carabineros, se retiran, los pobladores se apoderan del centro, saquean todo y se dan hasta el placer infinito en esos años de apedrear El Mercurio (risas).

«La solución a los problemas del desarrollo económico, la solución a los problemas de la justicia social, la solución a los problemas de la integración de los pobres a la cultura de la modernidad, todos sabemos cómo se resolvió en Chile: golpe de Estado, violación de los derechos humanos, represión a la mitad de la población: 5 mil muertos de acuerdo a las cifras no oficiales, cerca de 400 mil detenidos-torturados. Símbolo: caravana de la muerte que con corvo en mano le sacaban los ojos a los prisioneros. Irracionalidad.

### **¿Estamos preparados?**

El motivo de esta conversación sería repetir la pregunta: ¿Estamos hoy día bien estudiados? ¿Nos conocemos suficientemente bien hoy día para otra eventual explosión de irracionalidad social? ¿Se están resolviendo las cosas con una racionalidad democrática, participativa? ¿O no? ¿Estamos en este momento

teniendo suficiente investigación, suficiente educación, suficiente lectura, para conocernos, educarnos y actuar como una sociedad inteligente? ¿O no?

«Pongo un ejemplo más concreto. Me tocó estar en Bogotá, presenciar la inauguración de la Feria Internacional del Libro, porque Bogotá fue declarada por la UNESCO la ciudad Mundial de la Cultura. El Presidente Uribe, de Colombia, en su discurso inaugural, explicó primero la política del libro y contó que había una verdadera explosión de ediciones de libros de todos los tipos. Que el Estado no sólo no le aplica un impuesto, el IVA al libro, sino que pone dinero cuando alguien va a invertir en la producción de libros y el Estado se pone para abaratar los costos. Y contó que están haciendo eso y exportando libros, construyendo bibliotecas en todas partes; cómo se está trabajando en las escuelas con los libros... Bueno, después, claro, aludió por supuesto a Gabriela Mistral, a Pablo Neruda, terminó muy bonito recitando un poema de Neruda. Después de eso la Presidenta de Chile, porque Chile era el país invitado.

Y la Presidenta hizo un bonito discurso pero poético de punta a cabo: Gabriel García Márquez, Pablo Neruda, Gabriela Mistral, qué sé yo, etc. etc., la unidad colombiana-chilena, la misma literatura, los mismos intereses, *Cien años de soledad* para allá, *Cien años de soledad* para acá y no habló NADA de la política del libro.

«En el avión, de vuelta, nos vinimos conversando con el Rector de la Chile acerca de la diferencia de un Presidente que muestra una política del libro y de una Presidenta que por más amiga de la gente que sea, no tenía una política del libro, o de un Estado, o de un Gobierno, o de un país, que no tiene una política del libro. Ese es un índice pequeño para responder a la pregunta que estamos haciendo.

«En este país los libros tienen un impuesto de un 19 %, —es el único país que aplica un impuesto a los libros—, en donde los libros son los más caros en toda América Latina. Un país en donde el año 2005, el 66 % de los chilenos no leyó en el año ningún libro; y según los cálculos

hechos, los que leyeron, el 45 %, no entendió lo que leyó. Y son cifras graves. Y claro, hablamos todo el día de la política educacional, que la Loce, que la selectividad, la no-selectividad, pero, hablando en concreto, aquí nadie lee. ¿Nos estamos preparando para un evento de irracionalidad?

### **Políticas neo-liberales y universidades**

Todo el mundo sabe que la globalización ha traído consigo problemas de todo tipo que antes no existían. Por ejemplo: alta cesantía en todos los países desarrollados. En Europa un promedio de 10 a 12%. Violencia en la calle y dentro del hogar; drogadicción; terrorismo. El crecimiento descontrolado de las ciudades, megalópolis o megapolis, depende; el hecho que el mercado está en el cielo, en la tierra y en todo lugar; que el sujeto tiene que pelear su propia identidad contra un monstruo que no tiene cabeza, que es el mercado.

«El conflicto es por tanto 'el mercado y yo', no es como antes, una clase con otra, o el Sur



Historiador Gabriel Salazar en el Auditorium del Edificio del Innovación Docente, Facultad de Filosofía y Humanidades.

subdesarrollado y el Norte desarrollado o el Este contra el Oeste que eran los grandes conflictos estructurales. Es el conflicto entre 'el mercado y yo'. Por tanto el problema mío se me subjetiva dentro y reacciono con violencia en la casa porque sino, dónde. En la calle tiro piedras, etc. etc. Es un problema mundial, no es un problema de Chile. ¿Cómo se resuelve ésto, ahora que el Estado ya no es populista, en que todos los Presidentes de la Concertación han planteado que el populismo

es un pecado mortal y que ellos no van a incurrir en eso?

«Y en este contexto, qué pasa con las universidades. Me ha tocado trabajar en la de Concepción, en la Católica, en la Chile, en el Pedagógico, en la de Santiago, en varias universidades privadas. Me toca recorrer todo Chile y el panorama que uno tiene es que las universidades están enfrentadas a dos problemas: uno, al autofinanciamiento; dos, competitividad entre unas y otras: la Andrés Bello le quita a la Chile; la Finis Terrae le quita alumnos a la Católica. Y los empresarios fundan universidades porque se ahorran impuestos e invierten en ellas de una manera tal que ninguna otra universidad puede hacerlo. Sólo un 25 % del presupuesto de las universidades de Chile los financia el Estado. El resto es auto financiamiento. Ninguna universidad por tanto está pensando en el país: ¿Cuál? Porque si un grupo de profesores intentan hacerlo ¿de dónde sacan los recursos?, ¿de dónde sacan la jornada completa o dedicación exclusiva para

dedicarse sólo a eso? No se puede.

«En los años 80 las ONG<sup>s</sup> ayudaban a pensar el país. Pero tenían ayuda internacional. Se acabó la ayuda internacional después de 1990 y las ONG<sup>s</sup> dejaron de pensar el país. Y hoy día trabajan para el gobierno. Se han transformado en Consultoras. Y las Consultoras trabajan para ejecutar las políticas neo-liberales que el Gobierno propone o que Agencias Mundiales proponen. ¿Quién está pensando el país?

«Bueno, repito la pregunta: en esta nueva sociedad, mundial, globalizada, donde el Estado se achica, se achica, se achica... Estado nacional, donde, de acuerdo a algunos autores, ya no se puede hablar hoy en día de Imperialismo porque el Imperialismo era la expansión y la dominación ejercida por un país: un Estado Nacional, el imperialismo francés, el imperialismo yanqui, qué sé yo. Pero hoy día, no, porque el Estado Nacional se ha debilitado en todas partes. Hoy día Negri habla del imperio, que no es el imperio, sino la constitución de un mercado mundial donde las decisiones

no las toma un solo gobierno sino que son decisiones que se cruzan y que en el fondo corresponden al capital financiero. Marx estaría con serios problemas con el Capitalismo hoy en día porque para él, el Capitalismo estaba hegemonizado por el capital industrial. Y ese era el verdadero Capitalismo revolucionario según planteaba. Pero hoy día es el Capital Financiero. Y eso cambia todo.

### **El Che Guevara: imagen de camiseta**

No tenemos las grandes teorías de antaño para explicar lo que nos está pasando o para orientarnos conductualmente. Dónde está el pensamiento de Jacques Maritain, Juan XXIII. Dónde está ese potente pensamiento social-cristiano que ayudaron a fundar en Chile el Padre Fernando Vives, Jesuita; el Padre Alberto Hurtado, Jesuita, —pensamiento social-cristiano orientado a la justicia social—. Qué pasa con eso hoy día. Quién se preocupa de eso. Murió Jaime Castillo Velasco que era el teórico. ¿Quién tiene esa palabra hoy día? ¿El Ministro Velasco(Risas) que acaba de proponer una medida de carácter económico que va directamente de

apoyo a las empresas más grandes que hay en Chile, a los empresarios más importantes de Chile? ¿Dónde está ahí la sensibilidad social? La UDI tuvo que ponerse populista y decir, "Oiga y dónde están las pequeñas empresas". El marxismo, por otro lado, qué puede decir hoy. Estoy hablando del marxismo vulgar, del marxismo de marxistas, porque el pensamiento de Marx era otra cosa. No tenemos teorías que nos ayuden a pensar. No tenemos ideologías que nos ayuden a resolver. No tenemos grandes líderes, *Soles Rojos* como los llamaban algunos, que nos estén diciendo qué hacer. El Che Guevara qué es hoy día: una imagen de camiseta, o una estrellita en el gorrito. ¿Qué hacer?

### **Líderes y Revoluciones**

Es un hecho más o menos consensuado, en el caso de Chile, que desde 1964, con Eduardo Frei Montalva, cuando se inició la Revolución en Libertad, iniciamos un período de cambios profundos que nos abrió el futuro. Nos abrió el apetito, nos comprometimos a hacer cosas, nos embarcamos en ese cuento pero se acabó el ímpetu revolucionario a

los tres años y entonces, bueno, vimos «La revolución con vino tinto y empanadas» de Allende. Nos entusiasmos de nuevo, partimos para allá, nos comprometimos en el cuento. Y nos cae encima de golpe, de contragolpe diría alguno, un golpe militar brutal, destructivo. Y a los diez años nos proponen un modelo neo-liberal. A golpes también. El año 90 nos proponen continuar con ese modelo neo-liberal en la idea que ahora es democracia. Es decir nos han revolcado en 30, 40 años en el barro, incluso con sangre y muertos y eso ha quedado como una experiencia única, única, que uno no encuentra otra similar en la historia de Chile.

«Nuestra generación heredó hechos históricos que nos han marcado profundamente en la experiencia y en la memoria. No hay otra generación o par de generaciones en la historia de Chile que haya tenido su memoria tan atiborrada de hechos y experiencias como la nuestra. No es *porque si* que el tema de la memoria se ha convertido en un tema central en nuestras conversaciones, en los seminarios, en todas partes. No es *porque si* que a propósito de la memoria

larga de nosotros los viejos, la memoria más corta de la generación del 80 y la memoria más cortita de los pingüinos (risas) sean memorias que se han articulado porque ninguna de las tres hoy día cuenta con apoyo superior. Ni ideológico, ni universitario, ni eclesiástico, ni político ni siquiera de los viejos grandes teóricos. O sea las memorias comienzan a mirarse entre sí, comienzan a entenderse, comienzan a fusionarse y estamos todos conversando en todas partes acerca de la memoria. Y es por eso que se ha despertado un gran interés por Victoria.

«La sociología entró en crisis desde el momento en que se instaló el modelo neo-liberal. La sociología trabajaba para la planificación central, para *el fordismo*, para *el estado social desarrollista*, para *el estado populista* pero no trabajaba a ras de tierra con la gente. Con el cambio la sociología quedó desfuncionalizada y hoy día la sociología no encuentra su camino, al igual que la ciencia política. Pero la historia, no.

### **Una cuestión de memoria**

Bueno... ¿Por qué es importante la memoria? Porque en estas circunstancias en que la universidad está débil, la ideología ya no pesa, la gran teoría está en retirada, los grandes líderes ya no existen, la memoria tiene la virtud de que uno comienza entonces a creerse a sí mismo. La memoria opera con un criterio de verdad cuando no hay otro. La memoria es más creíble que cualquier cuento que vaya a contar por la televisión un político. Y los pobladores lo saben: creen más en su propia memoria que lo que la misma universidad puede decirles. La memoria se ha configurado en nuestra sociedad y en otras partes del mundo como criterios de verdad social; que pueden discutir con ventaja frente a cualquier otro criterio de verdad que quiera aparecer, en el fondo, desde el mercado. Y este es un hecho. La cuestión es: ¿qué hacemos con esto?

### **La célula madre**

Eso ha dado lugar a la aparición de una

historiografía popular. Que numerosos dirigentes vecinales se pongan a escribir la historia de su población. Como mujeres de talleres productivos se pongan a escribir la historia de su taller. Gente que incluso se ponen a escribir su auto-biografía. Unos lo hacen en versos, otros lo hacen en prosa. Los historiadores sabemos que hoy día hay que citar a los alumnos, no sólo las obras históricas de los historiadores profesionales; hay que darles también la biografía que están escribiendo los propios actores sociales desde su propia memoria. Hay ahí un capital social y cultural instalado, potente, identitario, social, que es como una célula madre de la cual puede surgir una respuesta a la pregunta que estábamos señalando hace un rato.

### **Iconización v/s desmitologización**

Estuve el otro día en el lanzamiento de un libro de Alfredo Joignant, cientista político, hijo de un ex Intendente de Santiago en la época de Salvador Allende, que es sobre la memoria. O sea es una especie de historia de la memoria, Chile desde el

golpe de estado hasta el día de hoy. Y ahí constata tres cosas: uno, que hubo un intento muy serio de transformar la memoria del golpe de estado y la memoria sobre el General Pinochet en un mito heroico. Y durante el gobierno militar, e incluso durante los primeros gobiernos de la Concertación, fue notorio el intento por heroificar a Pinochet. Por ahí descubrimos algunos historiadores un documento en donde los 44 Generales del Ejército, incluyendo a Cheire e Izurieta, concordaron en una sesión secreta jugarse por entero como institución e individualmente por proteger en vida Augusto Pinochet, pero sobre todo por instalarle definitivamente en la galería de los héroes de la nación. De acuerdo al libro de Joignant ese esfuerzo no dio frutos, porque en Chile los héroes se heroifican aunque maten gente. O'Higgins mató gente, asesinato político: héroe. Portales mató a más gente todavía: héroe. Manuel Montt, ni qué decir: héroe. A los héroes se les puede decir que ordenen asesinatos políticos pero no que roben. Fue el gran error de

mi General o "el Tata" como le dicen (risas). Eso es lo que constata el libro de Joignant: Pinochet empezó a dispararse como héroe pero después de los embargos norteamericanos se transformó en un héroe irremontable.

«Lo segundo que descubrió Joignant, en términos de la historia de la memoria reciente en Chile, es que Allende partió siendo después del golpe un personaje absolutamente anónimo, sepultado en el cementerio de Santa Inés. Nadie hablaba de él, apenas la viuda y uno que otro se atrevió a depositar con mucho cuidado un ramito de flores. Pero poco a poco la figura de Allende comienza a seguir el camino contrario al de Pinochet. Pero no para convertirse en héroe, y esto es un punto importante, sino en ícono. No es lo mismo un héroe o un mito que un ícono. El ícono es un símbolo, es una imagen, una figura que yo la miro, la respeto, la puedo poner en la solapa, o tener una pancarta, una fotografía, hasta una estatua si quieren pero yo no lo voy a seguir, ni lo voy a imitar en mi propia historia en cuanto a lo que él

hizo. Se ha producido la iconización de Allende. Y la desmitologización de Pinochet.

«Igual que el Che Gevara, hoy día, es un ícono. Pero nadie va a querer imitarlo. A Clotario Blest lo iconizaron. Al Padre Hurtado lo iconizaron vinculándolo al Hogar de Cristo pero no han hablado cómo luchó por la justicia social; cómo lo persiguió la jerarquía eclesiástica; cómo le quitaron los cargos por influir en la juventud. No se habla de eso. Se habla de la caridad. Lo iconizaron en un solo sentido. Igual que Luis Emilio Recabarren. Lo iconizaron como fundador del Partido Comunista. Pero no se habla de lo que él estaba realmente haciendo por el pueblo. La iconización es un fenómeno de la memoria histórica. La ritualización de un recuerdo. La liturgización de un recuerdo pero que ya no tiene vida histórica: es un recuerdo simbólico.

«Lo tercero que constata Joignant es que hay otra memoria que está viva, que es la memoria social: cómo recuerda la mayor parte de los sectores populares el 11 de septiembre y lo que vino

después. Es la memoria que lleva a protestar, es la memoria que el 4 ó el 11 de septiembre le lleva a desfilar por Santiago al Cementerio General. Es la memoria que saca a los cabros a la calle; es la memoria de los pobladores que todavía se establecen en sus sus barricadas. Es la memoria de la violencia popular en la calle. Es la memoria del apedreamiento, es la memoria de la ruptura de las vitrinas del comercio, memoria violenta, pero memoria. El Día del Combatiente: memoria. Joignant no desarrolla el tema pero es digno de pensar. Como dijo el Rector de la Chile aquí no se trata de condenar a los que tiran piedras en la calle y se trenzan con los Carabineros sino explicarse ese fenómeno: qué hay detrás de eso; qué tipo de memoria es esa.

### **Re orientar la historia**

Bueno, quisiera redondear un poco todos estos problemas en la pregunta ¿Qué hacer? Con esta pregunta lo único positivo que tenemos en este momento es nuestra memoria pero qué hacemos con ella porque si nos quedamos con la pura memoria, es lo más probable, lo que está pasando con los

chiquillos en la calle, es que van a ritualizar, como el Día del Combatiente, que ya es algo mecánico, tiene poco contenido histórico real, no están construyendo: gestos simbólicos.

«La marcha del 4 de septiembre que va hasta Morandé 80, religiosamente pero va al Cementerio, es una marcha que repite el proceso del golpe y termina llorando en el cementerio. Es una marcha fúnebre.

«El año 2005 un grupo de sicólogas sociales asociadas con historiadores, dijeron qué tal si damos vuelta la marcha del 4. Y en lugar de repetir el esquemita, de La Moneda al Cementerio, para terminar allá “Presidente Allende... Presente” y llorando todos juntos, por qué no partir desde el cementerio hacia La Moneda. Ya no como gente doliente sino como ciudadanos. Ya no como un lamento sino con una propuesta. Ya no con llanto y pena sino con la fuerza de la soberanía. Por qué no usar la memoria para potenciar su capacidad de autonomizar al sujeto y potenciar su soberanía. Cómo orientar la historia hacia allá.

«Los historiadores no están sólo en la Universidad, los historiadores tienen que estar en todas partes. Si los pobladores son historiadores por iniciativa propia, por qué no un profesor. Puede ser historia local, puede ser historia de poblaciones, puede ser historia de su comunidad. Y sobre esa base insertarse en la memoria local y sobre esa base constituirse en un gestor del desarrollo de la soberanía ciudadana.

«Trabajemos dentro del aula pero al mismo tiempo en la comunidad, fuera del aula, porque ahí está la memoria real porque no está en las dos partes. La memoria de la calle es más fuerte que la memoria del aula. La cultura del aula es competitiva. Compiten alumnos con otros por puntaje; compiten colegios con otros por puntaje. La universidad por la cantidad de alumnos y la capacidad de autofinanciamiento. Todos compiten, nadie es solidario. Y los cabros en la calle son solidarios. Por qué no refundar la educación en esta solidaridad que está en la calle.

Por qué no meterla adentro.

### Epílogo

Bueno, yo pienso que en nuestra situación actual tenemos varias cosas positivas respecto de la pregunta inicial. Por un lado la historia social se ha desarrollado enormemente en Chile. Ha habido toda una generación de historiadores que se ha comprometido en desarrollar la historia social, estudiando a los sujetos reales y particularmente a los sujetos populares y ha hecho enormes avances en este sentido. Queda mucho por hacer. Pero tampoco se va a estudiar sólo a los pobres. Hay que estudiar "a los otros", porque si no estudiamos "a los otros" en su calidad de seres humanos, lo más probable es que solamente vamos a pensar "oye, el otro es tu enemigo, apedréalo, quémalo, mávalo, cualquier cosa" para no usar la dialéctica porque el arte de la revolución consiste en usar la dialéctica para persuadir al otro. Y eso requiere un conocimiento más profundo del otro, como los empresarios, qué sé yo, de toda la otra parte de

la sociedad. Y la historia ha avanzado mucho en eso.

«Por otro lado hay un enorme caudal de tesis, de licenciaturas, de magíster y de doctorados hechas por los alumnos en torno a estos problemas sociales. Probablemente los jóvenes egresados han hecho avanzar más todas las ciencias, antropología, seguridad social, trabajo social, algunas sociologías, historia social, incluso periodismo, han hecho avanzar más las ciencias sociales en esta capacidad de conocimiento nuestro que lo que nosotros los viejos, profesionales, hemos hecho. De todas maneras hay allí un tremendo desarrollo. Hay elementos como la memoria que está en todas partes. Por eso si la educación no genera cultura y no genera cultura viva, no genera poder, entonces no estamos educando.

«Bueno, eso es más o menos, lo que quería compartir con ustedes. Muchas gracias». (Aplausos prolongados).

## El arquitecto de las cavernas

E.M. Cioran

**L**a teología, la moral, la historia y la experiencia de cada día nos enseñan que para alcanzar el equilibrio no hay una infinidad de secretos; no hay más que uno: *someterse*. «Aceptad un yugo, nos repiten, y seréis felices; sed algo y os libraréis de vuestras penas.» En efecto, en este mundo todo es *oficio*: profesionales del tiempo, funcionarios de la respiración, dignatarios de la esperanza, un *puesto* nos espera desde antes de nacer: nuestras carreras se fraguan en las entrañas de nuestras madres. Miembros de un universo oficial, debemos ocupar una plaza en él por el mecanismo de un destino rígido, que no se relaja más que a favor de los locos; éstos, al menos, no se ven constreñidos a tener una creencia, a afiliarse a una institución, a sostener una idea, a pretender una empresa. Desde que la sociedad se constituyó, los que pretendieron sustraerse a ella fueron perseguidos o escarnecidos. Se os perdona todo, con tal de que tengáis un oficio, un subtítulo

bajo vuestro nombre, un sello sobre vuestra nada. Nadie tiene la audacia de gritar: «¡No quiero hacer nada!»; se es más indulgente con un asesino que con un espíritu liberado de los actos. Multiplicando las posibilidades de someterse, abdicando de su libertad, matando en sí mismo el vagabundo, así es como el hombre ha refinado su esclavitud y se ha enfeudado a los fantasmas. Incluso sus desprecios y rebeliones, no los ha cultivado más que para ser dominado por ellos, siervo que es de sus actitudes, de sus gestos y de sus humores. Salido de las cavernas, guarda de ellas la superstición; era su prisionero, se ha convertido en su arquitecto. Perpetúa su condición primitiva con mayor invención y sutileza; pero en el fondo, aumentando o disminuyendo su caricatura, se plagia desvergonzadamente. Charlatán *movido por hilos*, sus contorsiones, sus muecas, aún engañan...

En: *Breviario de podredumbre*, (Précis de Décomposition, 1949).

## Editorial

**L**a televisión se ha transformado  
en el opio del pueblo para provocar  
el olvido.

Los artistas tras el dinero para  
producir arte: lloro. No obtuve  
fondos. Tú tienes la culpa.

Los ladrones al acecho: picardía  
criolla.

La manipulación de la historia en  
beneficio del poder.

La mujer en desmedro: ¡Pobrecita!,  
dicen. ¿Qué culpa tiene?

La juventud es apaleada.

No se comprende lo que se lee. No hay  
capacidad de análisis de la realidad.

El libre mercado es mi dios. El mall  
es mi templo, mi tarjeta es mi oración.

La imaginación es una espada de luz  
que no provoca la muerte: ilumina la  
realidad.

Gestiona y serás salvo.

Estoy opiado.

Soy feliz.



Distribuidora de Libros  
Araucaria, Fono Fax 218945,  
Beauchef 627-A  
Valdivia

*“Educar es dar Vida”*

[vsanhueza\\_salas@hotmail.com](mailto:vsanhueza_salas@hotmail.com)

¡Sintonízate!

Domingo 13:00 a 14:00 horas

***Corriente Alternativa***

Un programa de Arte, Cultura, Medio  
Ambiente, Sociedad.

Coordinación de Extensión  
Facultad de Filosofía

y Humanidades de la Universidad Austral

y

Radio Universidad Austral 90.1 FM

¡Sintonízate!

El Poeta Construye con la Palabra

*Desde mi ventana*

Este río que es más invierno  
que mañana  
que es más pájaro que nube  
más relámpago  
que espejo  
que regala postales  
y remeros  
que atraviesan el mundo  
con sus palas.

Este río  
sigue atravesando  
mis ojos.

Milton Albornoz,  
(1959-2007)  
*Quemando Cuadernos.*



**socovesa**

Valdivia-Osorno-Pto. Montt [www.socovesa.cl](http://www.socovesa.cl)